

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8784

SUSCRIPCIÓN  
En la Isla, al mes. . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . 3'00  
Extranjero, al año. . . . 50'00

MAHON, MIERCOLES 5 DE OCTUBRE DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## EDITORIAL

### LA INTELIGENCIA DE LOS GRUPOS REPUBLICANOS

Ya el señor Azaña ha hablado de la agrupación de los partidos republicanos en su discurso de Santander. Considera necesaria la inteligencia de estos grupos. Al hacer hincapié en esto, naturalmente, ha tenido que rozar la cuestión de la separación de los socialistas. Y, por cierto, lo ha hecho con serenidad y con su inflexible lógica. Ha dicho que los socialistas no se coaligaron para hacer un favor a los republicanos y que tampoco éstos para hacerlo a los socialistas. La coalición respondía a un interés definido y concreto: la República.

Para lograrla, defenderla y consolidarla, surgió la coalición. Y era necesaria. Los socialistas han sido un dique contra los extremismos, y a ello hay que agradecerse.

Los socialistas han podido, estando en el poder, lograr realizar algo que encaja en su programa. Poco es; pero es mucho teniendo en cuenta las circunstancias, el poco tiempo de régimen y el lastre de nuestra historia nacional. A fuer de sinceros, no se puede negar que los socialistas han hecho un sacrificio estando en el poder. Ni es conveniente para los fines del partido ni para el propio prestigio personal de los ministros socialistas. Ellos mismos lo han confesado;

y si es así, ello es un sacrificio hecho en beneficio de la República. Por esto hemos de confesar que su aportación era necesaria, y lo será aún cuando permanezca en la oposición.

Pero hay un inconveniente, y éste es para los republicanos, y es que los socialistas dentro del Gobierno han de forzar la política en un sentido socialista. Y aunque no han abusado en este sentido, porque han tenido en cuenta la realidad, no es difícil comprender que una larga permanencia en el poder les obligaría a forzar la murcia, aun a expensas del sentido histórico de las circunstancias actuales que tan presentes han tenido hasta ahora los ministros socialistas.

Y a esto lo ha visto Azaña, como antes lo confesó el señor Lerroux. Y de ahí que haya insinuado la cuestión, insinuación concreta.

De acuerdo con el señor Azaña, como antes en este aspecto lo estábamos con el señor Lerroux, que los grupos republicanos han de federarse, han de ir a una inteligencia. Es la hora oportuna. Un día u otro los socialistas dejarán al poder. Ellos han de formar la oposición y los grupos republicanos el bloque gubernamental.

sas preparadas para una eventualidad de guerra y que no graven los presupuestos nacionales.

—El ideal de la técnica sería construir las máquinas de función doble, aptas para la paz y la guerra.

—Esta concepción del Estado fuerte es una inquietud de las nuevas promociones hispánicas, señor Lerroux.

—Y bien está si la inquietud sigue el cauce general y ponderado de la democracia y no se equipara, en voluntad y sentimiento, al fascismo. El Estado tiene que cumplir una misión extraordinaria con los países que constituyen el imperio espiritual de España. Este se halla por hacer, y hay que hacerlo, aunque lo perentorio, lo indispensable, lo que requiere una gestión republicana en nuestra República, es renovar y reformar España.

—Y, volviendo a las obras del día. ¿Qué nos dice usted del Estatuto de Cataluña?

—Qué más quiere usted que diga. Que lo he votado. Y no sólo votado, sino defendido, en buena parte dentro del Parlamento. El partido ha colaborado leal y desinteresadamente en la elaboración del Estatuto. Frente al proyecto maximalista presentado por la Esquerda, propugnamos nosotros un Estatuto que pudiéramos llamar nimalista, y estamos satisfechos del resultado, pues lo aprobado viene a ser una cosa intermedia entre los dos criterios.

Después el señor Lerroux dijo:

—Yo soy federal. Lo he sido siempre. Hay que aceptar la realidad de la Constitución de España, que impone a los republicanos con auténtico sentido, pronunciarse por la aceptación de las normas federales. España está conformada de tal modo que hace necesaria una organización regional acorde con el espíritu de la nación.

Pero creo que no es posible, que no debe ser lícito crear problemas artificiosos de autonomía. Más concretamente; que las autonomías han de adjudicarse a las regiones que tienen derecho estricto y cabal a ella.

—Se dice, por los adversarios del partido radical, que éste acoge, con excesiva confianza, a todos los que a él acuden...

—Entre las muchas cosas injustas que se dicen, esa es una más, y, de las de mayor cuantía. Yo tengo que contestar a eso que la fiscalización del partido radical sobre las masas que pretenden sumarse a él es rigurosa, ponderada, extrema. El partido radical puede resistir toda clase de comparaciones, porque continúa y continuará fiel a sus normas.

DESDE SAN LUIS

### QUIEREN HABLAR Y NO PUEDEN

Con el epígrafe «La verdad de los hechos», apareció en *El Bien Público* del sábado último, una reseña de los cavernícolas de San Luis, lamentándose, por una parte, del insignificante hecho ocurrido el miércoles de la pasada semana, y por la otra quieren guardar silencio; mejor dicho, rehuyen todo comentario.

Les parece incalificable lo ocurrido el miércoles de la pasada semana: el hecho de que se derribara a presencia de numeroso público, una cruz. Esta cruz estaba enclavada casi encima de la pared de los terrenos comunales que lindan con la Iglesia en la calle de Juan Manent. Lamentamos lo ocurrido; pero por otra parte recordamos que hará unos veintiséis años se derribó otra cruz en el camino de Torret.

La que se ha derribado estos días es un hecho originario de la exaltación de las masas y no obedece al propósito de hacer cargos a nadie.

La cruz de Torret fué derribada por los mismos cavernícolas, con el cristiano propósito de hacer responsables a inocentes y honrados obreros que no piensan como piensan ellos. Nos parece que a este hecho es fácil encontrarle el

calificativo adecuado. Lo mismo se les podría decir farsantes que unos traidores a la religión y que tienen una moral relajada.

Se extrañan de todo lo ocurrido. Nos tachan de anticlericales, porque se solicitó el traslado del cura párroco y del vicario. Esto no tiene nada de particular. No gustan al pueblo y el pueblo manda. En cuanto a lo de anticlericales cada cual piensa a su modo.

Lo que si tiene de particular es que fuera el cura párroco y el ex-jefe quienes, en otro tiempo, pusieran en práctica cuantos medios estaban a su alcance para trasladar al hoy su favorito cura de Llucalari. ¿Será el cura párroco también anticlerical?

Por hoy sólo resta advertir a los entes satélites de algún faldas negras, que se abstengan de lanzar palabrerías e insultos a los que no rezan con ellos. Porque si es necesario se pondrá en claro el asunto de la cruz del camino de Torret, el de los cuadros del pórtico de la Iglesia, el del petardo de la escuela dominical y otras cosas no menos importantes. A modo de cuento se podrían narrar muchas cosas sobre un faldas negras y algunas beatas. Habría para pasar un rato. Por hoy nos abstenemos de relatar estos hechos; pero si fuera conveniente los sabrían hasta los perros y los gatos; no estará demás prevenir al vicario, que según dicen ha dicho que hasta ahora no había hablado pero que de ahora en adelante hablará, que no ponga los pies muy en falso en lo que se refiere al actual Ayuntamiento. Por hoy basta.

UN REPUBLICANO RADICAL

### DE ALAYOR

Para la Biblioteca escolar y pública de nuestra Escuela Graduada Nacional de niños, el Consejo Local de Primera Enseñanza de esta ciudad, que con acierto preside el culto maestro de la citada escuela don Lorenzo Palliser, ha recibido del Patronato de Misiones Pedagógicas existente en Madrid, una rica e importante colección de libros de las mejores firmas nacionales y extranjeras, unos de conocimientos útiles y otros de entretenida y honesta lectura.

Los hay de Unamuno, Altamira, Ortega y Gasset (don José) Juan Valera, Calderón de la Barca, Lope de Vega, Víctor Hugo y otras notabilidades literarias extranjeras y nacionales.

Dentro de pocos días empezará a funcionar dicha Biblioteca, pudiendo durante las horas de clase, los habitantes de esta ciudad, concurrir al saloncito destinado al efecto y hacer uso de los libros de la citada Biblioteca, así como llevarse de ella el volumen que deseen leer y que podrán retener en su casa por un plazo máximo de quince días, viniendo obligados a devolver el volumen a la Biblioteca, terminado este plazo.

Amantes fervorosos de la lectura como cosa propia; nos permitimos hacer un ruego a todas las entidades y particulares, devotos de la cultura patria. Este ruego es, que cuantos puedan contribuir al engrandecimiento de la Biblioteca escolar y pública de nuestra Escuela Graduada, mandando al señor Presidente del Consejo Local de Primera Enseñanza, nuestro buen amigo don Lorenzo Palliser, los libros que buenamente puedan, por cuyo obsequio les quedaríamos muy agradecidos.

La República española no repara en medios, a fin de que los ciudadanos, puedan mejorar su nivel cultural; es pues necesario que todos hagamos un supremo esfuerzo, para que adquiriendo el individuo los máximos conocimientos, podamos conseguir sea España, en lo que a cultura se refiere, un modelo entre las naciones europeas.

M. G.

Alayor, octubre 1932.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

### Delegación Local del Consejo de Trabajo de Mahón

Jurado Mixto de Trabajo de la Industria de Metalurgia de Baleares

BASES

para la reglamentación del Trabajo de la Industria de Metalurgia de Baleares, aprobadas por orden del Excmo. Señor Ministro de Trabajo y Previsión de 13 de junio de 1932.

(Continuación)

CAPITULO VIII

Abstenciones y suspensiones

Art. 37. Los patronos y obreros se comprometen a no efectuar la huelga ni la suspensión total o parcial de trabajo, ni a obstaculizar, en cualquier modo, el regular funcionamiento del taller, si antes no se ha agotado las tentativas de conciliación por medio de los órganos respectivos (Sociedades o Sindicatos) y del Jurado Mixto del Trabajo correspondiente, y en tanto duren las negociaciones entre los supradichos organismos representantes.

CAPITULO IX

Vigencia del Contrato.—Infracciones

Art. 38. La duración de este contrato será de dos años. Un mes antes de la terminación de este plazo, si no hubiera denuncia del mismo por ninguna de las partes, se considerará tácitamente prorrogado por el tiempo que las mismas estipulan, estas normas de contrato de trabajo entrarán en vigor 10 días después de la publicación de su aprobación por la Superioridad.

Art. 39. Ambas partes contratantes podrán solicitar la revisión del presente contrato, denunciando al Jurado Mixto con un tiempo mínimo de seis meses de antelación a la fecha señalada para su terminación, a fin de proceder al estudio de la reforma; evitando conflictos perjudiciales a ambas partes y a la industria.

Art. 40. La infracción de una, varias o todas las normas de este contrato, y las discrepancias o dudas que surjan sobre su interpretación, serán sometidas a conocimiento del Jurado Mixto, con arreglo a lo determinado en el artículo 39 de la Ley de Jurados Mixtos de 27 de noviembre de 1931.

Art. 41. Si el Jurado Mixto no funcionara por cualquier causa legal, se comprometen ambas representaciones a sustituir su actuación por la de una Comisión Paritaria privada elegida por las entidades señaladas por la ley para designar los vocales patronos y obreros del Jurado Mixto.

CAPITULO X

Disposiciones complementarias

Art. 42. Se comprometen ambas partes a no ofrecer ni aceptar trabajo a destajo o por tarea, el cual consideren perjudicial, contrario al decoro profesional y nocivo para los intereses de la industria. Los patronos se comprometen también a no entregar, bajo ningún pretexto, trabajo de segunda mano ni en las obras ni en los talleres, como no sea a patronos de diferentes oficios y para realizar trabajos de su profesión.

Art. 43. Fuera del caso de enfermedad, el trabajador avisando con la posible anticipación, podrá faltar al trabajo, sin merma de su salario, en los casos que se determinan en el artículo 80 de la vigente Ley de Contrato de Trabajo, esto es, muerte o entierro de padres o abuelos, hijos o nietos, cónyuges o hermanos.

Enfermedad grave de padres, hijos o cónyuge.  
Alumbramiento de esposa, siempre que la falta al trabajo por los motivos expresados no exceda de una jornada.

Art. 44. En cuanto a la readmisión en el trabajo de los que lo abandonaron para cumplir el servicio militar, se estará al párrafo 2.º del artículo 90 de la vigente Ley de Contrato de Trabajo.

CAPITULO XI

De los aprendices

Art. 45. Los jóvenes que pretendan

### En unas manifestaciones hechas por Lerroux dice que el partido radical es de izquierda republicana

San Sebastián, 29.

Antes de abandonar San Sebastián el señor Lerroux ha hecho las siguientes manifestaciones:

—El Congreso del partido radical convocado para primeros de octubre viene a cumplir una finalidad para estimular la conveniencia de las masas de toda España que pertenecen a la organización. Van a relacionarse en una importante demostración política los hombres adscriptos a nuestras teorías.

Y, al mismo tiempo, después de esa compenetración primera, se va a definir el partido radical en la gama de los republicanos. Ya sé que mis amigos y yo conservamos el espíritu inicial del partido. A nuestra izquierda pueden colocarse nominalmente si quieren otras organizaciones republicanas. Pero, efectivamente, nosotros, que fuimos, somos y seremos radicales. constituimos el núcleo republicano de izquierda caracterizado a través de un programa fundamental de una historia clara y concreta.

Pero este Congreso de octubre será como una preparación del siguiente, que se celebrará en fecha relativamente próxima. Este otro será el gran Congreso del partido radical, con extraordinaria importancia política, en el que, sobre la base del programa y de los acuerdos que se adopten en octubre se dictaminará y resolverá sobre otros temas considerados.

El partido es y será de izquierda republicana. Y la República, dirigida por las grandes organizaciones que pueden asumir el Gobierno de la nación será para todos los españoles.

—¿Y los socialistas?

—Yo creo que la posición enunciada por don Indalecio Prieto ante el acuerdo de la agrupación Socialista de Madrid, es razonable. Probablemente, yo en el caso del señor Prieto habría dicho lo mismo. Una agonía ministerial de noventa días sería insostenible.

Por lo demás, cualquier vaticinio sobre las decisiones del Congreso socialista pudiera ser desmentido por la realidad. Y pensando en ello, lo natural es que uno se abstenga de señalar una posibilidad, sobre todo cuando falta poco tiempo para conocer la resolución. Des-

de luego, la decisión, fuere cual fuere, tendrá una gran importancia política.

—Ya sé—dice el señor Lerroux replicando a una pregunta del periodista—que se ha hablado de adjudicarme la presidencia del Tribunal de Garantías Constitucionales.

—Igual que anteriormente se le ofreció a usted la presidencia de la República...

—Sí; para un hombre como yo, un ofrecimiento de esa categoría tiene la importancia de que reconoce la legitimidad, la justicia, la probidad de una vida dedicada a unos ideales políticos.

Pero yo, que he luchado hasta la proclamación de la República, y que lucho ahora, probablemente con más intensidad que entonces, permaneceré en mi puesto. Y el puesto es el partido radical. Nada más, porque no aspiro a menos.

—¿En el Poder o fuera de él?

—Esto, en resumen, no tiene importancia decisiva. La política republicana que es menester hacer en España, de cultura de renovación económica, de justicia social, de creación de un Estado sereno, requiere esfuerzos y aportaciones desde todas las partes. En el Gobierno o fuera de él. Pero reivindicando, en el momento oportuno la opción a dirigir un Gobierno que no sea concedido en virtud de un mandato cegato y decisivo.

—¿Para crear un Estado fuerte?

—Esto es, y quizás no a la manera clásica, sino con un estilo de cooperación con las demás naciones, estilo parecido a lo que postulaba aquel gran político francés que se llamó Aristides Briand.

Por ejemplo, en lo que se refiere a la defensa nacional, yo creo que lo que necesita España es, sobre todo, una marina de guerra que pueda cumplir fines mercantiles si ello es necesario. Una gran marina nutrida de pequeñas unidades, submarinos e hidros, porque así se asegura, en nación de tanto litoral, la defensa del Estado. Y tener unos cuadros militares que cumplan función civil, hasta el momento preciso, hasta que los técnicos permanentes asuman en caso de conflicto la dirección de esas ma-

ser admitidos como aprendices en cualquiera de los talleres dedicados a la industria metalúrgica deberán contar más de 14 años de edad demostrando este dato con documento oficial; presentarán certificado médico acreditativo de su buen estado de salud y físico, probando ante la jurta rectora que han cursado la primera enseñanza csmpletamente, especialmente escritura y lectura.

Art. 46. Si el aspirante reúne las condiciones enumeradas, la Junta enviará al dueño del taller su informe favorable, y conservará en el archivo los documentos aportados por aquél y el acta de examen.

De no ser así, quedará suspendida la admisión del aspirante hasta un nuevo exámen, en que demuestre que ha adquirido los conocimientos necesarios para empezar el aprendizaje. Los exámenes se verificarán a petición del interesado o de su futuro patrono.

Art. 47. Admitido en esta forma, el aprendiz percibirá su salario con arreglo a lo que se determina en el artículo 21 de las presentes bases, y el dueño del taller comunicará a la Gestora el ingreso del nuevo aprendiz con todos los detalles y documentos que considere pertinentes para formar la historia profesional del futuro operario.

Por el hecho de la admisión del aprendiz, el patrono se obliga a procurar enérgicamente que los operarios del taller proporcionen al citado aprendiz las enseñanzas de la profesión con cuidado y cariño. No podrá en mecánicas impropias de su edad y de su condición, salvo las que origina la práctica misma del trabajo en el taller.

A su vez, el aprendiz se presentará perfectamente aseado, practicará las reglas higiénicas más escrupulosas, se producirá con la mayor educación y tratará a todos con el mayor respeto.

(Concluirá)

## Alcaldía de Alayor

### Subasta

Anunciada en el Boletín Oficial de la Provincia número 10.267 correspondiente al día 27 de septiembre pasado, la subasta para la venta del trozo de terreno sobrante [del cercado que adquirió el Ayuntamiento para ensanche del paseo de San Pedro de esta ciudad, el plazo de veinte días hábiles para la admisión de pliegos conteniendo proposiciones, termina el día veinte del corriente mes a las trece horas, debiendo tener lugar el acto de apertura de los mismos, ante la Mesa designada al efecto, el día siguiente veintiuno y a las once horas, en que se adjudicará la subasta.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Alayor 5 de octubre de 1932.—El Alcalde, Juan Piris.

## Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República.

## Teatro Principal de Mahón

SABADO 8 OCTUBRE.

9:45 noche

DOMINGO 9

Tres sesiones, 4 y 6:45 tarde y 9:45 noche

Una producción admirable de Artistas Asociados, hablada en español, un drama incruento y una comedia picaresca

## CARNE DE CABARET

por Ramón Pereda, Lupita Tovar, Carmen Guerrero, René Cardona y María Calvo

PROXIMA SEMANA:

Presentación de la pareja ideal, Janet Gaynor y Charles Farrell en la colosal cinta

## DELICIOSA

## SALON VICTORIA

Sábado 8 Octubre a las 6:30. Domingo a las 4, 6:30 y 9:30. Lunes a las 9:30

La casa FOX tiene el honor de presentar su mayor producción en español

## MARIDO Y MUJER

Sublime como «El Septimo Cielo» y emocionante como «Del mismo Barro», es una obra dedicada a todas las madres, interpretada por CONCHITA MONTE-NEGRO y JORGE LEVIS.

¡Será un grandioso triunfo por ser la mejor hablada en español!

PRECIOS: A las 6:30: But. 1.00. Gral. 60. A las 4 y 9:30: But. 75. Gral. 50.

Las personas de los pueblos que deseen localidades para la sesión de las 4, única para la que se admiten encargos, pueden dirigirse a HANNOVER, 2.

El proceso de Mary Dugan, .... ¡El éxito del año!

# SEÑORAS... ATENCION...!!

## CONTINUACION DE LA

# GRANDIOSA BARATURA VERDAD

## Y VENTA DE RETALES A PRECIOS INCOMPATIBLES

# LA FANTASIA

## Crónica local y general

### La colonia menorquina en Palma

Esta entidad celebró el domingo día 25 de septiembre último Junta general ordinaria a fin de proceder a la elección de varios cargos vacantes en la Directiva de la misma y para ocupar los mismos fueron nombrados por unanimidad los siguientes señores:

Vice-Secretario, don Antonio Pons Pons.

Vocales, don Gumersindo Moll Carreras, don Francisco Servera y don Sergio Tomé Monjo.

Al mismo tiempo se acordó, como en años anteriores, la formación del Cuadro de Declamación de la Sociedad.

Se recuerda a todos los menorquines en general que existe en esta Sociedad una comisión nombrada para efectuar visitas semanalmente a nuestros paisanos recluidos en el Manicomio Provincial, a cuyos señores les será muy grato atender cualquier demanda sobre los mismos.

### La revista anual

El 1.º de octubre comenzó la revista anual, firma de pases para cuantos han prestado servicio en el ejército y marina y están aún en la situación de reserva.

Durante los meses de octubre, noviembre y diciembre, todos los individuos tienen la obligación de pasar la revista militar en las zonas de reclutamiento, cuarteles donde sirvieron en filas o Comandancias de Marina si sirvieron en la Armada.

Los residentes en los pueblos deben pasar la revista anual ante los alcaldes o comandantes de los puestos de la guardia civil.

Los que durante el trimestre último de año no pasaran la revista incurrirán en multa.

### Destino en la armada

Ha sido nombrado medico de esta Base Naval, el comandante don Julio Alvarez Nouvillas.

### De agricultura

Aprovechando las lluvias de estos días, que han resblandecido las tierras, los payeses han sembrado el pasto.

Estos días se preparan para labrar las parcelas en las que han de sembrar el trigo el próximo mes.

La lluvia ha sido general en toda la isla.

Todos los días se efectúan entregas de trigo, cebada y avena, productos de la última cosecha que ha sido magnífica en toda Menorca, al decir de muchos, jamás se había registrado otra igual.

### De viaje

Para Barcelona salieron ayer noche en el vapor correo, sesenta y cuatro pasajeros, entre ellos el industrial don Eugenio Valeri y sobrinas, don José Hernández Camps, don Ramón Huguet Orfila y su hija Antonia, y los artistas que actuaron en el «Trionon».

### Delegado en Mallorca del Fomento de Turismo menorquín

En la última sesión del Fomento del Turismo se nombró Delegado en Mallorca para representar esta Sociedad el entusiasta, mahonés y querido amigo nuestro, don Germán Coll.

Es un acierto de la Sociedad el nombrar a don Germán Coll, felicitándola a ella y a nuestro querido amigo que ha sido distinguido con el cargo.

## Marido y mujer

¡Tan sublime como *El Septimo Cielo!*

### Pan de Palma

En el escaparate de la Sucursal Terrés, calle del Pintor Calbo (antes Arravaleta) hay expuestas unas muestras de pan elaborado en Palma para que el público pueda apreciar la diferencia y calidad con el que aquí se vende a precios más elevados.

Lo que desde luego parece conveniente es que en esta ciudad se confeccione pan como el de Palma, es decir a precios más reducidos, aun cuando no sea de calidad superior, si bien muy aceptable.

En el pan como en todo es conveniente una tarifa escalonada de precios a fin de que los pobres, mientras por desgracia los haya, no se vean obligados a tener que adquirir la clase más cara.

### Pláticas de familia

Ayer, a las cinco y media de la tarde próximamente, en el seno de una familia habitante en la calle de Juan Mir y Mir (antes de la Infanta) se turbó la paz del hogar con un reparto de tortas.

Una hija pegó a su padre y éste, como es natural, correspondió a las caricias filiales de tal modo que el incidente terminó a bofetadas limpias.

Del hecho se dió conocimiento a la inspección de vigilancia.

### Arrastre de cañones

Continúan los trabajos de arrastre de uno de los dos cañones que se han de emplazar en las baterías de San Lorenzo.

Uno de los cañones ya se halla en la carretera de Mahón a Ciudadela en el primer kilómetro.

Instalación en la Base Nava  
El concurso celebrado el día de hoy para suministro de los materiales necesarios para la instalación eléctrica de dos polipastos en los hangares de esta Base Naval, ha sido adjudicado a los Efectos Navales.

### Original en cartera

Mañana publicaremos un editorial hablando de los propósitos de la Juventud Republicana y la Escuela Elemental del Trabajo.

## Marido y mujer

Tan emocionante como *Del mismo barro*

### Nota comercial

Exportación.—El vapor correo se llevó ayer para Barcelona, 29 toneladas de carga varia, entre ella huevos, volatería, queso, alpargatas con planta de goma, calzado, aceite lubricante, envases vacíos y otras mercancías.

### Información militar

Servicio de la Plaza para hoy:  
Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Comandante de Infantería don Servando Andreu.  
Imaginaria. Comandante de Artillería don Julio Ruiz.

Vigilancia. 4.º Oficial de Infantería.

## Junta de Plaza y Guarnición de Menorca

El Coronel Presidente Accidental de la Junta de Plaza y Guarnición de Menorca

Hago saber: Que el día 31 del actual a las 11 horas se celebrará en esta Comandancia Militar bajo mi presidencia, el concurso para la adquisición de los artículos que a continuación se detallan, cuyo acto se celebrará con arreglo al reglamento de contratación administrativa del Ramo de Guerra. aprobado por O. Cr. de 10 de enero de 1931 (D. O. número 12). Ley de protección a la industria nacional y demás disposiciones complementarias, y con sujeción al pliego

## SALON TRIANON

SABADO DIA 8 OCTUBRE 1932.

¡Acontecimiento artístico musical!

DEBUT de los grandiosos y sensacionales:

## ESPECTACULOS MIRAMAR

compuestos por DOCE notables artistas

RICART Y SELIS Original pareja de bailes.

LITA CORALI Grandiosa danzarina.

AMPARITO SANCHEZ Con sus creaciones de conocido mérito.

ROLO Excéntrico genial.

Y UNA ATRACCION MUSICAL con repertorio exhibicionista

Recuerde que pronto inaugurará este teatro un soberbio aparato sonoro Zeiss Ikon

## CASINO DEL CONSEY

Por falta material de tiempo para dejar terminados pequeños detalles se aplaza por unos días la inauguración del aparato sonoro

## Erko - Cinaes

de condiciones técnicas y legales publicadas en el Diario Oficial del Ministerio de la Guerra número 230 de 28 de septiembre próximo pasado el que estará de manifiesto en esta Comandancia Militar todos los días laborables de 9 a 2, para conocimiento de los ofertantes, debiendo éstos expresar en sus proposiciones la procedencia de los artículos así como las cantidades máximas de que dispondrían sobre las comprometidas en el concurso para su venta en igualdad de condiciones si la superioridad estimara procedente su adquisición. La entrega de los artículos se verificará en los almacenes del Parque de Intendencia en Villa Carlos ante la Delegación de la Junta que sea nombrada.

En caso de presentarse dos o más proposiciones iguales, el Tribunal invitará a los proponentes a que rebajen el precio de las suyas respectivas durante quin ce minutos, y si transcurrido dicho plazo subsiste la igualdad, se decidirá por sorteo la adjudicación.

Las proposiciones se presentarán por escrito en pliego entero, cerrado y en la clase de papel sellado que corresponda con arreglo a la vigente Ley del timbre, conforme al modelo que a continuación se detalla.

El importe de este anuncio será de cuenta de los adjudicatarios.

### Artículos que se citan

Harina de primera, 32 quintales métricos; harina de segunda, 206 id., id.; cebada, 429 id., id.; paja para pienso, 644 id., id.; sal, 6 id., id.; leña para hornos, 34 id., id.

Mahón 3 de octubre de 1932.—El Capitán Secretario.—P. A.—Manuel Piquer.—V.º B.º—El Coronel Presidente, Cebrián.

### Modelo de proposición

Don... con domicilio en la calle de... número... enterado del anuncio inserto en la Gaceta de Madrid, Diario Oficial del Ministerio de la Guerra y Boletín Oficial de la Provincia, así como del pliego de condiciones correspondientes se comprometo y obliga, con sujeción a las cláusulas del citado pliego a su más exacto cumplimiento mediante los precios de (tantas pesetas y céntimos) en letras, por unidad, siendo adjuntos el resguardo o carta de pago que justifica el depósito del 5 por ciento del importe de mi oferta, mi cédula personal (o el pasaporte de extranjería en su caso o poder notarial también en su caso) así como el último recibo o alta de la contribución que me corresponde satisfacer (en caso de estar exceptuados de la contribución industrial con arreglo a la Ley de Utilidades, se justificará este extremo) y el Boletín, recibo o autorización que justificará el ingreso de la cuota obligatoria del retiro obrero correspondiente al mes anterior.

Fecha y firma del licitador o su apoderado.

### REGLAMENTOS DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931. en venta en la «Tipografía Mahonesa»



# Noticias de todas partes

UNA FABRICA DE MONEDA FALSA

Barcelona, 27.—Por agentes afectos a la brigada de Investigación criminal ha sido descubierta, en una casa de la calle Nueva de San Francisco, una fábrica de moneda falsa.

Fueron detenidos los inquilinos de la casa y varios individuos relacionados con los mismos.

La Policía se incautó de moldes, cisos y otros útiles para la fabricación.

Por cierto que la Policía pudo comprar igualmente que dicha casa se había convertido en almacén de objetos procedentes del robo, pues en ella, además de otras cosas, se han encontrado la mayoría de las alhajas que días pasados fueron robadas en una «torre», y que estaban valoradas en cincuenta mil pesetas.

Barcelona, 28.—Esta madrugada han sido puestos por la Policía a disposición del Juzgado de San Fermín y sus hijos Angeles y José Seguí, como supuestos complicados en la fabricación de moneda falsa descubierta hace unos días en la calle Nueva de San Francisco.

Después de prestar declaración, el juez

decretó procesamiento y prisión contra las dos mujeres. En cuanto a José continúa detenido a resultas de nuevas diligencias que han de practicarse.

Se tiene la impresión de que a José no le alcanzará responsabilidad alguna.

## VIOLENTOS TERREMOTOS EN MACEDONIA

Salonica, 27.—Varios movimientos sísmicos de gran violencia se han producido durante la pasada noche y en las primeras horas de la madrugada en toda Macedonia, causando un enorme pánico entre la población.

El epicentro de dichos movimientos, de los cuales los más importantes se han sentido a las nueve y once de la noche y tres de la madrugada, parece encontrarse en Chaloidique.

Según las primeras noticias oficiales cinco pueblos han quedado completamente destruidos.

Los primeros telegramas recibidos de la región siniestrada dicen que el número de muertos es de 120 y de varios centenares el de los heridos.

Atenas, 28.—Los movimientos sísmicos en la península de Chaloidique continúan.

Informan que la isleta Amogiani, situa

# SI NECESITA

ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO

VISITE LA

## TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. :-: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secapipas, vades de hule, libros de caja, copiacores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. :-: :-: Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hilará ¡ que desea

da en las proximidades de la costa, ha desaparecido con doscientas familias.

Diez mil personas de la península de Chaloidique han quedado sin albergue y carecen de alimentos.

Atenas, 27.—A consecuencia del seísmo registrado en Chaloidique ha resultado destruido el pueblo de Stratenikion,

donde hay 50 muertos y cien heridos. Parece que en la localidad de Ierisses hay un centenar entre muertos y heridos graves.

Atenas, 27.—Un terremoto ha destruido Chaloidique y otros quince pueblos en la zona de Salónica, habiendo que lamentar ciento cincuenta muertos. Hay varios centenares de heridos, calculándose las casas destrozadas en unas tres mil. La duración del terremoto fué de dos minutos. Se han organizado expediciones de socorro.

Atenas, 27.—Las noticias que se reciben sobre los seísmos de Macedonia dan cuenta de escenas verdaderamente espantosas.

La catástrofe sorprendió a la población cuando se hallaba entregada al sueño y el pánico que se apoderó de los habitantes fué tan intenso que muchos no acertaron ni siquiera a huir y fueron alcanzados por los escombros de los millares de casas que se hundieron.

Últimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

## Tipografía Mahonesa

- «Berlin. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
- «Aena Willfür»; Vicky Baum.
- «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
- «Encanto de amor»; M. Betz.
- «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
- «Mario y el encantador»; Thomas Mann.
- «La escuela de las mujeres»; André Gide.
- «El pueblo Judío»; J. Bloch.
- «Inferno Diplomático»; H. R. Berndorff.
- «Testamento literario»; A. P. Valdés.
- «La proxima guerra»; K. A. Bratt.
- «Más allá del comunismo»; A. Markoff.
- «La venus moderna»; Berta Ruck.
- «La India»; P. Loti.
- «Memorias»; B. Pérez Galdós.
- «El salario de la virtud»; B. C. Wren.
- «Fuente amarga»; Lorna Moon.
- «Mistérios»; Knut Hamsun.
- «El demonio en el corazón»; Caballero Audaz.
- «Fantasmas»; B. Bejarano.
- «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
- «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
- «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.
- «El sindicalismo expuesto por Soret»; E. González Blanco.

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la

## TIPOGRAFIA MAHONESA

### MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS  
Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes  
Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

### ¡ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartolones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

## Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 4 de octubre de 1932

Amortizable 5 p. 100 A 1920	B 1920	89'00
Interior 4 p. 100 A	B 1920	89'00
Amortizable 5 p. 100 A 1917	B 1917	83'25
» » » » A 1927 libre	B 1927 libre	94'50
» » » » B 1927 libre		94'00
Exterior 4 p. 100 A	B	79'25
Obligaciones Norte Prioridad.		79'00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca		55'50
Andaluces 2.ª serie fijo		47'75
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	id. id.	80'00
» » » » 5 p. 100	id. id.	85'25
Francos cheque Paris	00'00 a	96'75
Liras » Roma	00'00 a	48'05
Dollars » New-York	00'00 a	62'95
Libras » Londres	00'00 a	12'25
Reichmarks Berlin	00'00 a	42'35

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	238'00
Onzas y sus fracciones	238'00
Isabelinas	239'00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl Ayuntamiento Mahón 6 p. 00 E 1897	100
» » » » 6 p. 100 E 1914	100
» » » » 5 p. 100 E 1921	100
Empréstimo 100.000 pesetas	100
Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100
» » » » 6 p. 100 E 1927	100
» » » » bre impuestos	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100
» » » » bre impuestos	100
Acciones L. Eléctrica Mahonesa, S. A.	100
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100	100
Acciones Banco de Menorca	100
» Banco de Ferrerías	10
» Crédito Mercantil de Menorca	50
» Sdad. General de Alumbrao	5
Obl Sdad. General Alumbrao 6 p. 100	100

## Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 4 de octubre de 1932

Francos cheque	48'05
Libras id.	42'35
Dollars id.	12'25
Liras id.	62'95
Interior serie A	62'85
Id. id. B	62'75
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	89'00
Id. id. B 1920	89'00
Exterior serie A	79'50
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	55'50
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	83'00
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	83'00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00'00
Acciones norte fin mes	45'40
Id. Alicantes id.	32'85
Id. Andaluces id.	60'00
Id. Orenses id.	60'00
Id. Coloniales id.	40'25

## BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento octubre de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro y cinco por ciento. También descontamos los demás cupones vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

## Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1.º de octubre próximo de las Deudas Interior, Exterior y Amortizables. También descontamos los cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Contra el correspondiente resguardo entregamos a los interesados los títulos Deuda Amortizable 1931 procedentes del conje, cuyas carpetas hubiesen sido depositadas antes del 20 de junio último.

## LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

## TIPOGRAFIA MAHONESA

## Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la «Tipografía Mahonesa»:  
Francia, Luis Housstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong; España y Portugal; Egipto, C. M. Dieulafoy, Maspéro.

# CASAS RECOMENDADAS

EXTENSO SURTIDO EN LANAS:  
**Hércules - Extra - Japonesa - Zephir**  
**Inglésa - Super Especial Cuadras**  
y otras  
**MERCERIA MATEO MIR**  
DOCTOR ORFILA, 22

**TIP. MAHONESA**  
FERMIN GALAN, 21  
SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

**CASA MURILLO** FUNDADA EN 1869  
**Lory Pintura Brillante**  
SECANTE RAPIDA  
En envases de lujosa presentación Pueden aplicarse hasta 3 capas diarias, a brocha y a pistola, sobre madera, yeso y metales.  
PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

**UNDERWOOD N.º 6**  
Se han recibido los nuevos modelos de esta acreditada marca, son una maravilla.  
UNDERWOOD silenciosa para oficina.  
UNDERWOOD portátil con tabulador  
UNDERWOOD portátil silenciosa, etcétera.  
**J. SIREROL. Bastión, 19. - MAHON**  
MECÁNICO DE LA UNDERWOOD

**L'ABELLE**  
COMPANIA DE SEGUROS  
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS  
Agente general en Menorca:  
**RAMON BOSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11**

**LAVADOS EN SECO**  
**Tintorería Gallard de Barcelona**  
Se admiten encargos

**La Casa de las Medias**  
Arravaleta, 25 y 27. - Mahón

**LA EQUITATIVA**  
FUNDACION ROSILLO  
SEGUROS SOBRE LA VIDA  
Agente General para Menorca:  
**J. SIREROL. - Bastión, 19. - MAHON**

214 HECTOR MALOT

—¿Cómo guiarnos en medio de la obscuridad y en esta nieve?  
En efecto, la nieve nos subía hasta media pierna y nuestros dos tizonos no bastaban para alumbra las tinieblas.  
—Si no han contestado a mi llamada es que están... muy lejos—dijo—; y después no debemos exponernos a que los lobos nos ataquen a nosotros también; y no tenemos nada con qué defendernos.  
Era terrible abandonar así a aquellos dos pobres perros, a aquellos dos camaradas, a aquellos dos amigos, particularmente para mí, que me reconocía responsable de sus faltas; si no me hubiese dormido no habrían salido.  
Mi amo se dirigió hacia la choza y yo le seguí mirando para atrás a cada paso y deteniéndome para escuchar; pero sólo veía la nieve y sólo oía los chasquidos de la nieve.  
Una nueva sorpresa nos esperaba en la choza; durante nuestra ausencia las ramas que yo había amontonado sobre el fuego se habían encendido, llameaban arrojando su resplandor hasta los rincones más sombríos.  
No vi a Corazón lindo.  
Su manta estaba delante del fuego, pero estaba lisa, el mono no estaba debajo.  
Lo llamé; Vitalis, a su vez, lo llamó también; pero no apareció.  
Vitalis me dijo que al despertarse lo había sentido a su lado ¿había desaparecido en nuestra ausencia?

215 SIN FAMILIA

Cogimos un puñado de ramas ardiendo y salimos, inclinados hacia delante, con las ramas sobre la nieve, buscando las huellas de Corazón lindo.  
No las encontramos; cierto que el paso de los perros y nuestros pisoteos habían borrado toda huella, pero no tanto como para no conocer el paso de un mono.  
Entramos en la cabaña para ver si se había acurrucado en algún haz de leña.  
Buscamos mucho tiempo; diez veces pasamos por el mismo sitio, por los mismos rincones. Me subí sobre los hombros de Vitalis para explorar las ramas que nos servían de tejado; todo fué inútil.  
De vez en cuando nos deteníamos para llamarle; nada, siempre nada.  
Vitalis parecía desesperado; yo estaba desconsolado.  
Pregunté a mi amo si creía que los lobos se lo hubiesen llevado.  
—No—me dijo—, los lobos no se hubieran atrevido a entrar en la cabaña; creo que habrán saltado sobre Zerbino y Dolce que habían salido, pero no han penetrado aquí; es probable que Corazón lindo, espantado, se haya escondido en alguna parte mientras hemos estado fuera; y eso es lo que me inquieta, por él, porque con este tiempo abominable, va a coger frío y para él el frío puede ser mortal.  
—Entonces busquemos otra vez.